

MEDISANA®

GlucoDock®



DE **Blutzucker-Messmodul**
Gebrauchsanweisung
Bitte sorgfältig lesen!

Art. 79306

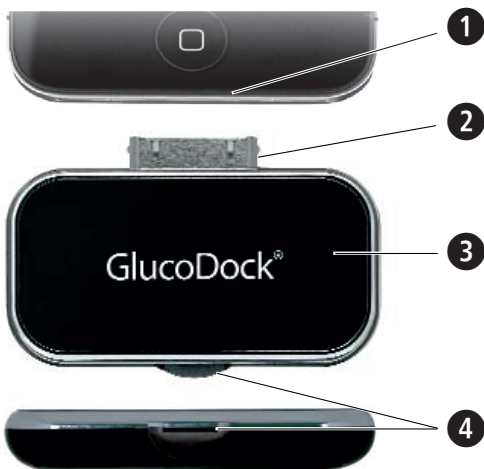
CE 0483

Made for
iPod iPhone iPad

YEARS
3
WARRANTY

acc. to the
requirements
MDD
93/42
Medical Devices
Directive

GlucoDock® auf einen Blick



DE Gebrauchsanweisung

Beschreibung des Systems ...	1	DE
1 Zeichenerklärung	2	DE
2 Sicherheitshinweise	3	DE
3 Wissenswertes	5	DE
4 VitaDock® App	7	DE
5 Anwendung	9	DE
6 Verschiedenes	12	DE
7 Garantie	16	DE

- ➊ Anschluss-Öffnung Ihres iPhone, iPad oder iPod touch
- ➋ Geräte-Anschluss Ihres GlucoDock Moduls
- ➌ GlucoDock Blutzucker-Messmodul
- ➍ Einführschlitz für Teststreifen
- ➎ Teststreifen Oberseite
- ➏ Teststreifen Unterseite
- ➐ Kontakt-Elektrode
- ➑ in Pfeilrichtung einführen
- ➒ Griff/Haltebereich
- ➓ Reaktionszelle
- ➔ Blutaufnahme-Bereich (absorbierender Spalt/Kapillare)
- ➖ Stechhilfe-Spanner
- ➗ Stechhilfe
- ➙ Schieber für Lanzettenauswurf (Rückseite)
- ➚ Auslöse-Taste
- ➛ Schutzkappe (zusammen mit ➜ abnehmbar)
kann durch AST-Kappe ersetzt werden
- ➜ Kappenende (justierbar)



Diese Gebrauchsanweisung gehört zu diesem Gerät. Sie enthält wichtige Informationen zur Inbetriebnahme und Handhabung. Lesen Sie diese Gebrauchsanweisung vollständig durch. Die Nichtbeachtung dieser Anweisung kann zu schweren Verletzungen oder Schäden am Gerät führen.



WARNUNG

Diese Warnhinweise müssen eingehalten werden, um mögliche Verletzungen des Benutzers zu verhindern.



ACHTUNG

Diese Hinweise müssen eingehalten werden, um mögliche Beschädigungen am Gerät zu verhindern.



HINWEIS

Diese Hinweise geben Ihnen nützliche Zusatzinformationen zur Installation oder zum Betrieb.



LOT-Nummer



Produkt-Nummer



Serien-Nummer



Hersteller



Herstellungsjahr



Medizinisches In-vitro-Diagnose Gerät
(nur zur äußeren Anwendung)



Dieses Blutzuckermesssystem entspricht den Anforderungen der EG-Richtlinie 98/79 für In-vitro-Diagnostik Geräte und ist mit dem CE-Zeichen (Konformitätszeichen) "CE 0483" versehen.



Biogefährdung



nur für den Einmalgebrauch



Verfallsdatum



Lagertemperaturbereich



Sterilisation durch Bestrahlung (Lanzetten)



Inhalt ausreichend für <n> Tests



Kontrollösung



vor Sonnenlicht schützen



vor Nässe schützen



WICHTIGE HINWEISE! UNBEDINGT AUFBEWAHREN!

Lesen Sie die Gebrauchsanweisung, insbesondere die Sicherheitshinweise, sorgfältig durch, bevor Sie das System einsetzen und bewahren Sie die Gebrauchsanweisung für die weitere Nutzung auf. Wenn Sie das Gerät an Dritte weitergeben, geben Sie unbedingt diese Gebrauchsanweisung mit.



Sicherheitshinweise

2.1 Was Sie unbedingt beachten müssen

Bestimmungsgemäßer Gebrauch

- Das System ist zur Messung des Zuckergehalts im Blut an der Fingerbeere, alternativ am Handballen oder Unterarm bei Erwachsenen bestimmt. Es ist in Kombination mit Apple (iOS 5.0 oder höher) Geräten (iPhone 3GS, 4, 4S / iPod touch 3rd und 4th Generation / iPad 1,2 und 3) zu nutzen.

Gegenanzeigen

- Das System ist nicht zur Blutzuckermessung an Kindern unter 12 Jahren geeignet. Zur Nutzung an älteren Kindern befragen Sie Ihren Arzt.
- Es ist nicht zur Feststellung von Diabetes und zur Blutzuckerbestimmung Neugeborener geeignet.
- Das GlucoDock Blutzuckermesssystem misst wahlweise in mg/dL oder mmol/L .
- Benutzen Sie das System nur entsprechend seiner Bestimmung laut Gebrauchsanweisung.
- Bei Zweckentfremdung erlischt der Garantieanspruch.
- Es darf nur das vom Hersteller empfohlene Zubehör (Teststreifen, Lanzetten, Kontrolllösung) zusammen mit dem Modul verwendet werden.
- Dieses System ist nicht dafür bestimmt, durch Personen (einschließlich Kinder) mit eingeschränkten physischen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten oder mangelnder Erfahrung und/oder mangelndem Wissen benutzt zu werden, es sei denn, sie werden durch eine für ihre Sicherheit zuständige Person beaufsichtigt oder erhalten von ihr Anweisungen, wie das Gerät zu benutzen ist.
- Kinder müssen beaufsichtigt werden, um sicherzustellen, dass sie nicht mit dem Gerät spielen.
- Testen Sie keine schwer kranken Patienten mit diesem Blutzuckermessgerät.
- Betreiben Sie das System nicht in der Nähe von starken Sendern wie z.B. Mikro- und Kurzwellen-Geräten.

- Benutzen Sie das Gerät nicht, wenn es nicht einwandfrei funktioniert, wenn es herunter- oder ins Wasser gefallen ist oder beschädigt wurde.
- Benutzen Sie das Modul nicht in feuchter Umgebung.
- Schützen Sie das Modul vor Feuchtigkeit. Sollte dennoch einmal Flüssigkeit in das Gerät eindringen, müssen weitere Anwendungen vermieden werden. Setzen Sie sich in diesem Fall mit Ihrem Fachhändler in Verbindung oder informieren Sie uns direkt.
- Im Falle von Störungen reparieren Sie das Modul nicht selbst, da dadurch jeglicher Garantieanspruch erlischt. Lassen Sie Reparaturen nur von autorisierten Servicestellen durchführen.
- Halten Sie das Modul stets sauber und bewahren Sie es an einem sicheren Ort auf. Schützen Sie das Modul vor direkter Sonneneinstrahlung, um seine Lebensdauer zu verlängern.
- Bewahren Sie das Modul und die Teststreifen nicht in einem Fahrzeug, Badezimmer oder Kühlschrank auf.
- Beachten Sie, dass die Betriebsbedingungen zwischen 10°C und 40°C und Lagerbedingungen zwischen 2°C und 30°C bei max. 90 % rel. Luftfeuchtigkeit eingehalten werden. Eine relative Luftfeuchtigkeit von mehr als 90 % kann falsche Ergebnisse verursachen.
- Für Höhen über 3000m ist das Gerät nicht geeignet.
- Bewahren Sie das Modul, die Teststreifen, Lanzetten und die Stechhilfe unzugänglich für Kinder und Haustiere auf.

2.2 Hinweise für Ihre Gesundheit

Dieses Blutzucker-Testsystem ist für die aktive Blutzuckerkontrolle von Personen im Privatbereich bestimmt. Die Messung mit einem Blutzucker-Testsystem zur Eigenanwendung ersetzt keine professionelle Laboruntersuchung.

Ändern Sie aufgrund Ihrer Blutzuckermesswerte keine Therapiemaßnahmen, ohne mit Ihrem Arzt darüber gesprochen zu haben.

- Das Messsystem ist nur für die äußere Anwendung (in vitro) bestimmt.
- Verwenden Sie zum Test nur frisches, kapillares Vollblut von der Fingerringe.
- Ihr System benötigt nur einen kleinen Blutstropfen von einer Fingerringe, um einen Test auszuführen. Verwenden Sie für jeden Test eine andere Stelle. Wiederholte Einstiche in die selbe Stelle können Entzündungen und Gefühlslosigkeit hervorrufen.

- Messergebnisse, die unter 60 mg/dL (3,3 mmol/L) liegen, sind ein Anzeichen für „Hypoglykämie“, zu niedrigen Blutzuckerspiegel. Liegen die Messwerte über 240 mg/dL (13,3 mmol/L), können Symptome von zu hohem Blutzuckerspiegel („Hyperglykämie“) auftreten. Suchen Sie Ihren Arzt auf, wenn Ihre Messwerte regelmäßig außerhalb dieser Grenzwerte liegen.
- Wassermangel oder großer Flüssigkeitsverlust (z.B. durch Schwitzen, häufiges Wasserlassen), niedriger Blutdruck, Schock oder hyperosmolares hyperglykämisches nichtketotisches Koma (HHNKC), können falsche Messwerte verursachen. Wenn die Vermutung besteht, dass Sie unter Dehydration, also Flüssigkeitsmangel leiden, suchen Sie schnellstmöglich einen Arzt auf!
- Ein erhöhtes Niveau von Acetaminophen, Harnsäure, Gentisinsäure, L-Dopa, Dopamine, Ascorbinsäure und Methyldopa kann die Messwerte beeinflussen.
- Bei Patienten, die sich einer Sauerstofftherapie unterziehen, können sich falsche Messwerte ergeben.
- Ist Ihr Anteil an roten Blutkörperchen (Hematokritwert) sehr hoch (über 55 %) oder sehr niedrig (unter 30 %), kann dies Ihre Messergebnisse verfälschen.
- Lipämische Effekte: Cholesterinwerte bis zu 500 mg/dL und Bluttriglyceride bis zu 3000 mg/dL beeinflussen die Messwerte nicht. Messungen bei höheren Werten können den Blutzuckerwert aber beeinflussen und sind daher nicht zu empfehlen.
- Wenn Sie alle Anweisungen in dieser Gebrauchsanweisung beachtet haben und dennoch Symptome auftreten, die nicht mit Ihrem Blutzuckerspiegel oder Ihrem Blutdruck in Verbindung stehen, suchen Sie Ihren Arzt auf.
- Für zusätzliche Hinweise zu Ihrer Gesundheit lesen Sie sorgfältig die Gebrauchsanweisung der Teststreifen.



WARNUNG

vor möglicher Ansteckungsgefahr

- **Gebrauchte Teststreifen und Lanzetten werden als gefährlicher, biologisch nicht abbaubarer Abfall betrachtet. Ihre Entsorgung sollte unter der Berücksichtigung erfolgen, dass bei mangelnder Sorgfalt Infektionen übertragen werden könnten. Befragen Sie ggf. Ihren örtlichen Entsorgungsbetrieb, Ihren Arzt oder Ihre Apotheke.**

**WARNUNG**

vor möglicher Ansteckungsgefahr (Fortsetzung)

- Entsorgen Sie den benutzten Teststreifen und die Lanzette sorgfältig. Wenn Sie die gebrauchten Teile mit dem Restmüll entsorgen, verpacken Sie diese vorher nach Möglichkeit so, dass eine Verletzung und/oder eine Infizierung anderer Personen ausgeschlossen ist.
- Medizinisches Personal sowie andere, die dieses System an mehreren Patienten nutzen, sollten sich bewusst sein, dass alle Produkte oder Gegenstände, die mit menschlichem Blut in Kontakt gelangen, auch nach der Reinigung so behandelt werden sollten, als ob sie Virenerkrankungen übertragen könnten.
- Benutzen Sie eine Lanzette oder die Stechhilfe nie gemeinsam mit anderen Personen.
- Verwenden Sie für jeden Test eine neue, sterile Lanzette und einen neuen Teststreifen.
- Lanzetten und Teststreifen sind für den Einmalgebrauch bestimmt.
- Verhindern Sie, dass Handlotion, Öle oder Schmutz in oder auf Lanzette, Stechhilfe und Teststreifen gelangen.

2.3 Hinweise für die Verwendung der GlucoDock Blutzucker-Teststreifen

- **GlucoDock** Teststreifen nur zusammen mit dem **GlucoDock** Blutzucker-Messmodul verwenden.
- Bewahren Sie die Teststreifen in ihrem Original-Behälter auf.
- Um Verunreinigungen zu vermeiden, berühren Sie die Teststreifen nur mit sauberen, trockenen Händen. Fassen Sie die Streifen beim Entnehmen aus dem Behälter und Einführen in das Messmodul nach Möglichkeit nur am Griff (Halte-Bereich) an.
- Schließen Sie den Behälter gleich wieder, nachdem Sie einen Teststreifen entnommen haben. So bleiben die Teststreifen trocken und staubfrei.
- **Bringen Sie den Teststreifen innerhalb von 3 Minuten zum Einsatz, nachdem Sie ihn aus dem Behälter genommen haben.**
- Der Teststreifen ist nur für einmaligen Gebrauch bestimmt. Verwenden Sie ihn nicht wieder.

- Schreiben Sie das Öffnungsdatum auf das Etikett des Behälters, wenn Sie ihn das erste Mal öffnen. Beachten Sie das Verfallsdatum. Die Teststreifen bleiben von der Öffnung des Behälters an ca. 3 Monate oder bis zum Verfallsdatum verwendbar, je nach dem, was zuerst zutrifft.
- Verwenden Sie keine Teststreifen, deren Verfallsdatum bereits überschritten wurde, da dies das Messergebnis verfälscht. Das Verfallsdatum finden Sie auf den Behälter gedruckt.
- Bewahren Sie die Teststreifen an einem kühlen und trockenen Ort, jedoch nicht im Kühlschrank, auf.
- Bewahren Sie die Teststreifen zwischen 2°C und 30°C (35.6°F - 86°F) auf. Frieren Sie die Teststreifen nicht ein.
- Schützen Sie die Streifen vor Feuchtigkeit und direkter Sonneneinstrahlung.
- Bringen Sie kein Blut oder Kontrolllösung auf den Teststreifen, bevor dieser ins Messmodul eingeführt worden ist.
- Fügen Sie nur Blutproben oder die beigefügte Kontrolllösung in den Spalt des Teststreifens. Das Auftragen anderer Substanzen führt zu ungenauen oder falschen Messwerten.
- Die Teststreifen dürfen nicht verbogen, zerschnitten oder sonstwie verändert werden.
- Halten Sie den Behälter mit den Teststreifen von Kindern fern! Durch die Verschlusskappe besteht Erstickungsgefahr. Außerdem enthält die Verschlusskappe austrocknende Wirkstoffe, die schädlich wirken können, wenn sie eingeatmet oder verschluckt werden. Haut- und Augenirritationen können die Folge sein.

2.4 Hinweise für die Verwendung der Kontrolllösung

- Benutzen Sie nur die **MEDISANA** Kontrolllösung.
Verwenden Sie Kontrolllösung nicht über das Verfallsdatum hinaus.
- Die Umgebungstemperatur bei Gebrauch der Kontrolllösung darf zwischen 10°C – 40°C (50°F – 104°F) liegen.
- Die maximalen Temperaturwerte für Aufbewahrung und Transport der Kontrolllösung liegen zwischen 2°C und 30°C (35,6°F – 86°F). Bewahren Sie die Lösung nicht im Kühlschrank auf und frieren Sie sie nicht ein.
- Schütteln Sie die Flasche mit der Testlösung gut, bevor Sie sie öffnen. Wischen Sie den ersten Tropfen ab und verwenden Sie den zweiten, um eine gute Probe für genaue Messergebnisse zu erhalten.

- Damit die Kontrolllösung nicht verunreinigt wird, wischen Sie Lösungsreste mit einem sauberen Tuch von der Spitze des Behälters, bevor Sie diesen wieder verschließen.
- Die Kontrolllösung kann auf Kleidung Flecken verursachen. Waschen Sie ggf. die verunreinigten Textilien mit Wasser und Seife aus.
- Überschüssige Kontrolllösung nicht zurück in den Behälter geben.
- Schließen Sie den Behälter nach jedem Gebrauch sorgfältig.

2.5 Hinweise zur Software

- Stellen Sie sicher, dass Ihr Apple Gerät mit dem neuesten Betriebssystem arbeitet und die VitaDock App regelmäßig aktualisiert wird. Hinweise zu Updates von Apps und dem Betriebssystem finden Sie in Ihrer Apple Geräte-Gebrauchsanweisung.
- Die App zeigt ein Fenster mit einer Warnung, falls Sie Einstellungen verändert haben. Bevor die Änderungen wirksam werden, muss der Warnhinweis bestätigt werden.
- Wenn Sie während einer Messung einen Anruf oder eine SMS erhalten, so wird aus Sicherheitsgründen die Messung abgebrochen. Wenn Sie den Abbruch Ihrer Messung verhindern wollen, empfehlen wir Ihnen, Ihr iPhone vorher in den Flugmodus zu schalten.

3.1 Lieferumfang und Verpackung

Vielen Dank für Ihr Vertrauen und herzlichen Glückwunsch!

Bitte prüfen Sie zunächst, ob das Gerät vollständig ist und keinerlei Beschädigung aufweist. Im Zweifelsfall nehmen Sie das Gerät nicht in Betrieb und wenden Sie sich an Ihren Händler oder an Ihre Servicestelle.

Zum Lieferumfang gehören:

- 1 **GlucoDock** Blutzucker-Messmodul
- 1 Transporttasche
- 1 verstellbare **MEDISANA** Stechhilfe
- 1 AST-Kappe
- 10 **GlucoDock** Teststreifen
- 10 **GlucoDock** Lanzetten
- 1 **MEDISANA** Kontrolllösung
- 1 Gebrauchsanleitung
- 5 Alkoholpads


Sollten Sie beim Auspacken einen Transportschaden bemerken, setzen Sie sich bitte sofort mit Ihrem Händler in Verbindung.

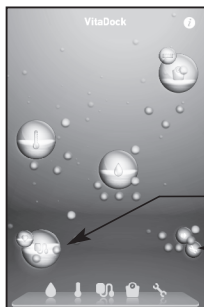
**WARNUNG**

Achten Sie darauf, dass die Verpackungsfolien nicht in die Hände von Kindern gelangen.
Es besteht Erstickungsgefahr!

4.1 Installation der VitaDock® App

MEDISANA setzt mit **VitaDock** neue Maßstäbe in der mobilen Gesundheit. Der Betrieb Ihres neuen **GlucoDock**-Blutzucker-Messmoduls für iPod touch, iPad und iPhone benötigt die Installation der kostenlosen **VitaDock** App. Diese können Sie über den App-Store von Apple herunterladen und installieren.

- Für die Suche der **VitaDock** App im App-Store verwenden Sie den Suchbegriff „**VitaDock**“.
- Wurde die Software erfolgreich installiert, erscheint das neue Symbol „**VitaDock**“  auf Ihrem Gerät. Starten Sie **VitaDock**, indem Sie das Symbol antippen.



Startbild "**VitaDock** Universum".

Symbol "GlucoDock"



Symbol "Einstellung"



4.2 Funktionen der VitaDock® App



Impressum: Sobald ein VitaDock-Modul angeschlossen wird, erscheint im Impressum die Seriennummer des Moduls.



Neue Messung (Seite 14)



Ergebnis der letzten Messung:
Blutzuckerwert in mg/dL oder mmol/L.



Eingabe der Insulinmenge



Eingabe der Kohlehydratmenge



30-Tage Übersicht

Ruft den Überblick der Testergebnisse der letzten 30 Tage des aktiven Benutzerprofils auf. Die Anzahl der guten, der hohen und der niedrigen Testergebnisse eines Monats werden angezeigt.



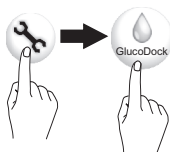
Statistik

GlucoDock Statistik: Durch Antippen des Symbols "Statistik" wird die GlucoDock-Statistik geladen. Das Display zeigt die Messungen der letzten Tage. Drehen Sie Ihr Gerät um 90° und tippen Sie auf das entsprechende Feld, um zu weiteren Messergebnissen zu gelangen.



Tagebuch

GlucoDock Tagebuch: Tippen Sie auf die Pfeile, um im Tagebuch zu blättern.



Unter "Einstellungen" können Sie zwischen den Einheiten mg/dL oder mmol/L wählen und den von Ihrem Arzt vorgegebenen Blutzucker-Zielbereich eingeben. Zusätzlich können Sie die Mahlzeiten-Einheit (Gramm oder BE) und die Insulinnamen eingeben. Speichern Sie Ihre Eingaben.

5.1 Test mit der Kontrolllösung

Mit der Durchführung eines Tests mit Kontrolllösung können Sie feststellen, ob Ihr Messmodul und die Teststreifen ordnungsgemäß arbeiten und genaue Ergebnisse liefern.

In folgenden Fällen sollten Sie einen Kontrolltest durchführen:

- Sie verwenden Ihr Messsystem das erste Mal.
- Sie öffnen einen neuen Teststreifen-Behälter.
- Sie haben den Verdacht, dass Messmodul oder Teststreifen nicht korrekt arbeiten.
- Das Messmodul ist herunter gefallen.
- Sie haben einen Test bereits wiederholt und die Ergebnisse sind immer noch niedriger oder höher, als Sie erwartet haben.
- Sie üben den Testvorgang.



WARNUNG

Bevor Sie einen Test mit Kontrolllösung durchführen, lesen Sie unbedingt vollständig Kapitel 2 Sicherheitshinweise!

1. Stecken Sie das **GlucuDock** Blutzucker-Messmodul in den Anschluss am Apple Gerät.
2. Sie werden aufgefordert, einen Teststreifen einzustecken.
3. Führen Sie einen Teststreifen in Pfeilrichtung in den Einführschlitz am **GlucuDock** Modul.
4. Aktivieren Sie das Funktionsfeld **Kontrolllösungs Modus**.
5. Schrauben Sie die Kappe vom Lösungsbehälter und wischen Sie die Behälterspitze mit einem sauberen Tuch ab.
6. Drücken Sie den Behälter mit der Kontrolllösung so, dass sich ein kleiner Tropfen an der Dosierspitze bildet. Geben Sie den Tropfen auf eine für den Teststreifen gut erreichbare Fläche (z.B. die Mulde der Schraubkappe). Wischen Sie den ersten Tropfen ab und verwenden Sie den zweiten, um eine gute Probe für genaue Messergebnisse zu erhalten.
7. Führen Sie den Blutaufnahmebereich des Teststreifens (Kapillare) an den Tropfen. Achten Sie darauf, dass die Kapillare des Teststreifens vollständig gefüllt ist.



8. Das Gerät startet eine Messung. Nach ca. 5 Sekunden erscheint das Test-Ergebnis der Messung mit der Kontrolllösung.
9. Bevor Sie den Teststreifen entnehmen, vergleichen Sie, ob das Testergebnis im auf dem Teststreifen-Behälter angegebenen Bereich liegt. Beispiel: Normal: 104 - 140 mg/dL / 5,8 - 7,8 mmol/L. Messdaten mit der Kontrolllösung werden in **VitaDock** nicht gespeichert.
10. Nachdem Sie den Testwert mit dem Wert, der auf dem Teststreifen-Behälter angegeben ist, verglichen haben, entnehmen Sie den Teststreifen und entsorgen Sie ihn.

Testergebnis mit Kontrolllösung auswerten

Wenn das Kontrolltest-Ergebnis innerhalb des auf dem Teststreifen-Behälter angegebenen Bereiches liegt, arbeiten die Teststreifen, das **GlucoDock** Modul und Ihr Mobilgerät genau. Wenn das Kontrolltest-Ergebnis nicht innerhalb des auf dem Teststreifen-Behälter angegebenen Bereiches liegt, werden folgende Möglichkeiten zur Problemlösung gezeigt:

Ursache	Lösung
Hat der Teststreifen längere Zeit offen herumgelegen?	Wiederholen Sie den Test mit ordnungsgemäß aufbewahrten Streifen.
War der Teststreifen-Behälter nicht sorgfältig verschlossen?	Die Teststreifen sind feucht geworden. Ersetzen Sie die Teststreifen.
Hat das Messgerät nicht korrekt funktioniert?	Wiederholen Sie den Test wie beschrieben.
Ist die Kontrolllösung verunreinigt oder ist das Verfallsdatum abgelaufen?	Verwenden Sie neue Kontrolllösung, um die Leistung des Messsystems zu prüfen.
Wurden Teststreifen und Kontrolllösung nicht an einem kühlen, trockenen Platz aufbewahrt?	Wiederholen Sie den Kontrolltest mit ordnungsgemäß aufbewahrten Streifen und Lösung.
Haben Sie die Schritte des Testvorgangs nicht richtig befolgt?	Wiederholen Sie den Test wie beschrieben. Wenn Sie weiterhin Probleme haben, nehmen Sie Kontakt mit der Service-stelle auf.

5.2 Blutzuckertest vorbereiten

Die Stechhilfe ermöglicht es Ihnen, einfach, schnell und sauber einen Tropfen Blut für den Blutzuckertest zu gewinnen. Die Stechhilfe lässt sich individuell auf die Empfindlichkeit Ihrer Haut einstellen. Ihre justierbare Spitze ist in 5 verschiedenen Einstechtiefen einstellbar. Drehen Sie das Kappenende in die entsprechende Richtung, bis der Pfeil auf die Ziffer mit der gewünschten Einstechtiefe zeigt:



Einstechtiefe:

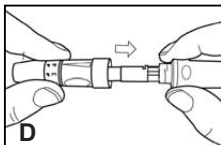
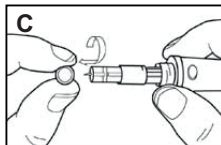
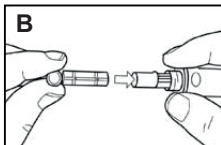
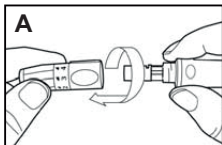
- 1 - 2 für weiche oder dünne Haut
- 3 für normale Haut
- 4 - 5 für dicke oder schwielige Haut



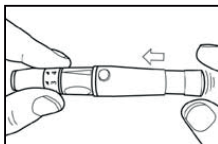
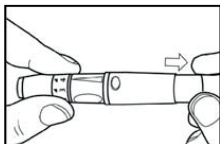
WARNUNG

Bevor Sie einen Blutzuckertest durchführen und vor der Verwendung der Stechhilfe, lesen Sie unbedingt vollständig Kapitel 2 Sicherheitshinweise!

1. Waschen Sie Ihre Hände mit Seife und warmem Wasser. Spülen und trocknen Sie gründlich.
2. Öffnen Sie die Stechhilfe, indem Sie die Schutzkappe im Uhrzeigersinn drehen und abnehmen (Abb. A).
3. Führen Sie eine Lanzette bis zum Anschlag (ohne sie dabei zu drehen) in die Stechhilfe ein (Abb. B).
4. Drehen Sie die Schutzhülse von der Lanzette vorsichtig ab. Bewahren Sie die Schutzhülse bis zur Entsorgung der Lanzette auf (Abb. C).
5. Setzen Sie die Schutzkappe wieder auf die Stechhilfe und drehen Sie diese gegen den Uhrzeigersinn (nicht zu straff) fest (Abb. D).
6. Stellen Sie die für Sie geeignete Einstechtiefe ein.



7. Spannen Sie die Stechhilfe, indem Sie diese auseinander ziehen, bis sie mit einem „Klick“ einrastet. Rastet sie nicht ein, wurde sie wahrscheinlich schon beim Einsetzen der Lanzette gespannt. Die Stechhilfe ist vorbereitet. Stechen Sie nicht in Ihren Finger, bevor Messgerät und Teststreifen vorbereitet sind.



8. Legen Sie die Stechhilfe beiseite, bis der Test durchgeführt wird.



WARNUNG

Benutzen Sie eine Lanzette oder die Stechhilfe nie gemeinsam mit anderen Personen. Verwenden Sie für jeden Test eine neue sterile Lanzette. Lanzetten sind für den Einmalgebrauch bestimmt. Gebrauchte Teststreifen und Lanzetten werden als gefährlicher, biologisch nicht abbaubarer Abfall betrachtet. Ihre Entsorgung sollte unter der Berücksichtigung erfolgen, dass keine Infektionen übertragen werden können. Entsorgen Sie Lanzetten so, dass keine Verletzungs- oder Infektionsgefahr für andere Personen von Ihnen ausgehen kann.

5.3 Blutzuckertest durchführen



WARNUNG

Bevor Sie einen Blutzuckertest durchführen und vor der Verwendung von Stechhilfe und Blutzucker-Teststreifen, lesen Sie unbedingt vollständig alle Sicherheitshinweise! Beachten Sie, dass das Gerät nicht zur Feststellung von Diabetes und zur Blutzuckerbestimmung Neugeborener geeignet ist!

Um Störungen während einer Messung durch eingehende Anrufe oder SMS zu vermeiden, wird empfohlen, das iPhone vorher in den Flugmodus zu schalten.

Sie können den Blutzucker-Messmodus des **GlucoDock** auf zwei Arten aktivieren:

a) Plug & Play:

Stecken Sie bei eingeschaltetem Apple Gerät das GlucoDock Modul ein. Die VitaDock App startet automatisch im Blutzucker-Messmodus.

b) Manueller Start:

Starten Sie die VitaDock App. Tippen Sie auf die Anwendung „GlucoDock“



und auf das Symbol "Neu"

Das Fenster „Neue Messung - Schritt 1“ wird geöffnet. Sie werden aufgefordert, das GlucoDock-Modul anzuschließen (oder den Wert manuell einzugeben).

Stecken Sie das GlucoDock Modul in Ihr Apple Gerät.

Führen Sie einen Teststreifen in Pfeilrichtung in das Modul ein. Beachten Sie, dass der Teststreifen nach der Entnahme aus dem Behälter innerhalb von 3 Min. verwendet werden muss.

Wenn Gerät und Teststreifen vorbereitet sind und die Hautstelle gereinigt ist, setzen Sie die Stechhilfe an eine Fingerbeere (am besten seitlich) an und drücken Sie die Auslöse-Taste. Danach entfernen Sie die Stechhilfe von Ihrem Finger.

Gewinnen Sie einen Blutropfen (ca. 0,6 µl), indem Sie die Stelle sanft massieren. Achten Sie darauf, dass der Blutropfen nicht verschmiert.

Geben Sie den Tropfen an den transparenten Blutaufnahme-Bereich (Kapillare) am Ende des Teststreifens.



WARNUNG











Bringen Sie kein Blut auf die Oberseite des Teststreifens. Geben Sie nicht zu wenig Blut in den Blutaufnahme-Bereich. Das kann zu einem falschen Messergebnis führen.

5.4 Das Messergebnis

Nach ca. 5 Sekunden erscheint das Testergebnis im Display. Anzeige „gut“, grüne Färbung: Werte im vom Arzt vorgegebenen Zielbereich. Anzeige „hoch“, rote Färbung: Werte oberhalb des vom Arzt vorgegebenen Zielbereichs. Anzeige „niedrig“, blaue Färbung: Werte unterhalb des vom Arzt vorgegebenen Zielbereichs.

Tippen Sie auf das Feld **Anmerkungen**, um das Eingabefeld für Anmerkungen zur Messung zu öffnen.

Optionale Anmerkungen:

- Aktivität (Krankheit , Ruhe , normale Aktivität , Sport )
- Vor oder nach einer Mahlzeit (, )
- Stimmung (, , ) und Notizen ()

Anmerkungen werden in der Statistik und im Tagebuch dargestellt.

Verwendung der AST-Kappe

Grundsätzlich wird die Entnahme einer Blutprobe für den Blutzuckertest zu Hause aus der Fingerbeere empfohlen. Wenn eine Blutentnahme an der Fingerbeere nicht möglich ist, können Sie mit der Stechhilfe auch eine Blutprobe aus einer anderen Körperstelle (Alternate Site Testing = AST) wie Handballen oder Unterarm entnehmen. In diesem Fall muss die Schutzkappe an der Stechhilfe durch die AST-Kappe ersetzt werden. Hierzu setzen Sie nach dem Einführen der Lanzette statt der Schutzkappe die transparente AST-Kappe auf die Stechhilfe und drehen diese fest. Beachten Sie, dass die AST-Kappe nicht für die Blutentnahme an der Fingerbeere bestimmt ist. Mit diesem Gerät eignen sich als alternative Test-Körperstellen nur Handballen und Unterarm.

**WARNUNG**

Die Messungen an der Fingerbeere und an einer anderen Körperstelle können zu stark von einander abweichenden Messwerten führen. Sprechen Sie deshalb unbedingt mit Ihrem Arzt, bevor Sie einen Blutzuckertest mit einer Blutprobe aus einer anderen Körperstelle durchführen.

Dringende Empfehlungen :

Nehmen Sie eine Blutprobe vom Handballen oder vom Unterarm nur :

- vor einer Mahlzeit oder in nüchternem Zustand (mehr als 2 Stunden nach der letzten Mahlzeit).
- 2 Stunden oder mehr nach einer Insulingabe.
- 2 Stunden oder mehr nach körperlicher Anstrengung.



Nehmen Sie keinesfalls eine Blutprobe vom Handballen oder vom Unterarm, wenn :

- Sie annehmen, dass Ihr Blutzuckerwert niedrig ist.
- Sie öfters nicht bemerken, dass Ihr Blutzuckerwert niedrig ist.
- Ihre Messwerte, die mit der AST-Kappe bestimmt wurden, nicht mit Ihrem Gefühlszustand übereinstimmen.
- Sie annehmen, dass Ihr Blutzuckerwert hoch ist.
- Ihre regelmäßig genommenen Blutzuckerwerte häufig voneinander abweichen.

Nehmen Sie ausschließlich Blutproben von der Fingerbeere :

- bei Erkrankungen.
- bei Unterzucker (Hypoglykämie), weil an Blutproben aus der Fingerbeere Veränderungen des Blutzuckerspiegels schneller messbar sind als von anderen Körperstellen.
- nach körperlicher Anstrengung.
- 2 Stunden oder weniger nach dem Essen.
- nachdem Sie schnellwirkendes Insulin injiziert haben (2 Stunden oder weniger).
- wenn Sie gerade Insulin verabreicht haben.
- wenn Sie häufig übersehen, dass Ihr Blutzuckerwert niedrig ist.
- Wenn Ihre Messwerte, die mit der AST-Kappe bestimmt wurden, nicht mit Ihrem Gefühlszustand übereinstimmen, führen Sie einen Test an der Fingerbeere durch, um sich das Ergebnis nochmal bestätigen zu lassen.

**WARNUNG**

Ändern Sie niemals selbstständig die verordnete Medikamenteneinnahme oder eine Therapie aufgrund eines einzigen Testergebnisses Ihrer Blutzuckermessung.

Verwendung der Alkoholpads**HINWEIS**

Die im Starter-Set enthaltenen Alkoholpads sind ausschliesslich zur Reinigung der Hautoberfläche vor der Blutentnahme gedacht, falls keine Möglichkeit besteht, sich die Hände zu waschen.

**WARNUNG**

Die Alkoholpads sind nur für die äußere Anwendung bestimmt. Vermeiden Sie den Kontakt mit Augen, Lippen und Schleimhäuten! Die Alkoholpads sind nur für den einmaligen Gebrauch bestimmt.

Blutzuckerwert mit Blut vom Unterarm bestimmen

1. Wählen Sie eine weiche, nicht zu stark behaarte Körperstelle aus, die nicht in der Nähe eines Knochens oder einer Vene liegt. Zur Vorbereitung der Haut und für eine bessere Durchblutung massieren Sie die Stelle sanft.
2. Halten Sie die Stechhilfe für einige Sekunden gegen die Einstichstelle und drücken Sie dann die Auslöse-Taste.
3. Warten Sie, bis sich unter der AST-Kappe ein Blutstropfen mit dem Durchmesser von ca. 1,4 mm gebildet hat.
4. Nehmen Sie die Stechhilfe vorsichtig von der Haut und verfahren Sie weiter, wie bei der Verwendung der normalen Schutzkappe.

Entsorgen der Lanzetten

1. Öffnen Sie die Stechhilfe, indem Sie die Schutzkappe abdrehen. Stecken Sie die gebrauchte Lanzette, ohne Sie zu berühren, in die Schutzhülse. Halten Sie die Lanzetten-Aufnahme fest und werfen Sie die Lanzette vorsichtig aus.
2. Entsorgen Sie gebrauchte Lanzetten ordnungsgemäß.

**WARNUNG**

Lanzetten sind für den Einmal-Gebrauch bestimmt. Gebrauchte Teststreifen und Lanzetten werden als gefährlicher, biologisch nicht abbaubarer Abfall betrachtet. Ihre Entsorgung sollte unter der Berücksichtigung erfolgen, dass keine Infektionen übertragen werden können. Entsorgen Sie Lanzetten so, dass keine Verletzungs- oder Infektionsgefahr für andere Personen von ihnen ausgehen kann.

Auswertung eines Testergebnisses

Die **GlucoDock** Blutzucker-Teststreifen arbeiten plasmabezogen und sind für eine leichtere Vergleichbarkeit mit Laborergebnissen kalibriert. Der normale Blutzucker-Durchschnittswert eines Er-


bei „Hypoglykämie“, d.h. unter 60 mg/dL (3,3 mmol):

Schwitzen, Zittern, verschwommenes Sehen, schneller Herzschlag, Kribbeln oder Taubheit an Mund oder Fingerspitzen.

Was ist zu tun:

- Wenn Sie eines dieser Symptome wahrnehmen, führen Sie einen Blutzuckertest durch.
- Wenn das Testergebnis unter 60 mg/dL liegt und Sie Symptome niedrigen Blutzuckers haben, suchen Sie umgehend Ihren Arzt auf.
- Wenn das Ergebnis nicht ihrem Gefühl entspricht, führen Sie einen Test mit Kontrolllösung durch und wiederholen Sie den Blutzuckertest.

5.5 Bericht senden

Tippen Sie auf das Symbol  "Bericht" im Bereich "Globale Einstellungen", so werden die Monatsberichte angezeigt. Durch Antippen gelangen Sie zum vorigen bzw. zum nächsten Monat. Durch Schieben des Displays nach oben und unten können Sie die einzelnen Tage des Monats ansehen. Tippen Sie auf „Bericht senden“, um die Daten per E-Mail zu senden, z.B. an Ihren Arzt. Zum Versenden muss die E-Mail-Funktion auf dem iOS-Gerät aktiviert sein.

5.6 Hinzufügen weiterer Benutzerprofile

Unter "Persönliche Einstellungen" haben Sie die Möglichkeit, in der VitaDock App zusätzlich bis zu 3 weitere Benutzerprofile anzulegen. Melden Sie sich dazu aus dem aktuellen Benutzerprofil ab, indem Sie auf **Abmelden** tippen. Auf dem nachfolgenden Bildschirm können Sie ein weiteres Benutzerprofil anlegen: **Neues Benutzerprofil**.

 **Die rot unterlegten Eingabefelder müssen ausgefüllt werden.**

5.7 Löschen von Benutzerprofilen

Melden Sie sich aus dem Benutzerprofil ab. Tippen Sie auf **Bearbeiten** und **Löschen**, um ein Benutzerprofil zu löschen. Das gelöschte Benutzerprofil wird grau hinterlegt. Innerhalb eines Zeitraumes von 14 Tagen haben Sie die Möglichkeit, das gelöschte Benutzerprofil durch Antippen zu reaktivieren. Nach Ablauf von 14 Tagen wird das Benutzerprofil automatisch endgültig gelöscht.



Achtung!

Nach der endgültigen Löschung gibt es keine Möglichkeit, die Eintragungen wieder herzustellen.

wachsenen ohne Diabetes liegt zwischen 70 und 120 mg/dL (3,9 und 6,7 mmol/L). Zwei Stunden nach einer Mahlzeit liegt der Blutzuckerwert eines Erwachsenen ohne Diabetes bei weniger als 140 mg/dL (7,8 mmol/L).

**WARNUNG**

**Für Personen mit Diabetes gilt:
Besprechen Sie mit Ihrem Arzt den für Sie gültigen
Bereich der Blutzuckerwerte.**

Symptome hohen oder niedrigen Blutzuckers**HINWEISE**

- **Extrem hohe Luftfeuchtigkeit kann die Testergebnisse beeinflussen. Eine relative Luftfeuchtigkeit von mehr als 90% kann falsche Ergebnisse verursachen.**
- **Ist der Anteil an roten Blutkörperchen (Hämatokritwert) sehr hoch (über 55%) oder sehr niedrig (unter 30%), kann dies die Messergebnisse verfälschen.**
- **Studien haben ergeben, dass elektromagnetische Felder die Testergebnisse beeinflussen können. Führen Sie keine Tests in unmittelbarer Nähe von Geräten durch, die starke elektromagnetische Strahlung abstrahlen können (z.B. Mikrowellen oder andere aktive Mobilfunkgeräte).**

Um Testergebnisse zu verstehen und die richtige Entscheidung zu treffen, wenn diese ungewöhnlich erscheinen, kann es von Nutzen sein, die Symptome hohen und niedrigen Blutzuckers zu kennen.

Die häufigsten Symptome sind:

bei „Hyperglykämie“, d.h. über 240 mg/dL (13,3 mmol/L):

Ermüdungserscheinungen, erhöhter Appetit oder Durst, häufiges Wasserlassen, Erbrechen, Kopfschmerzen, allgemeines Unwohlsein oder Übelkeit.

Was ist zu tun:

- Wenn Sie eines dieser Symptome wahrnehmen, führen Sie einen Blutzuckertest durch.
- Wenn das Testergebnis über 240 mg/dL liegt und Sie Symptome hohen Blutzuckers haben, suchen Sie umgehend Ihren Arzt auf.
- Wenn das Ergebnis nicht ihrem Gefühl entspricht, führen Sie einen Test mit Kontrolllösung durch und wiederholen Sie den Blutzuckertest.

6.1 Fehleranzeigen

Feuchter / Gebrauchter Teststreifen

- Durch einen neuen Teststreifen ersetzen.

GlucoDock hat sich gelöst

- Stecken Sie das Modul wieder ein.
Erscheint die Fehlermeldung erneut, setzen Sie sich mit der Servicestelle in Verbindung.

Schwacher Akku

- Laden Sie den Akku Ihres Apple Gerätes spätestens, wenn die Kapazität 20 % unterschreitet.

Testergebnis ist niedriger als 20 mg/dL

- Wiederholen Sie den Test.
Wenn sich das Ergebnis nicht ändert, führen Sie einen Kontrolltest durch.
Verläuft dieser positiv, setzen Sie sich mit Ihrem Arzt in Verbindung.

Testergebnis ist höher als 600 mg/dL

- Wiederholen Sie den Test.
Wenn sich das Ergebnis nicht ändert, führen Sie einen Kontrolltest durch.
Verläuft dieser positiv, setzen Sie sich mit Ihrem Arzt in Verbindung.

6.2 Reinigung und Pflege

Messmodul

Ihr **GlucoseDock** Blutzucker-Messmodul ist ein Präzisionsinstrument. Behandeln Sie es sorgfältig, um die Elektronik nicht zu beschädigen und Funktionsstörungen zu vermeiden.

Beachten Sie folgende Anweisungen:

- Vergewissern Sie sich, dass das **GlucoDock** Modul von Ihrem iPod touch / iPhone / iPad getrennt ist.
- Die Moduloberfläche können Sie mit einem leicht angefeuchteten Tuch (mit Wasser und einer milden Reinigungslösung) reinigen.
- Verwenden Sie nie aggressive Reinigungsmittel oder starke Bürsten.
- Besprühen Sie das Modul keinesfalls mit Reinigungslösungen.
- Tauchen Sie das Modul nicht in Wasser. In das Gerät darf kein Wasser oder sonstige Flüssigkeit eindringen. Trocknen Sie das Modul nach der Reinigung mit einem fusselfreien Tuch.
- Achten Sie darauf, dass weder Schmutz, Staub, Blut, Kontrolllösung, Wasser oder Alkohol durch den Teststreifenschlitz in das Modulinnere gelangen.
- Setzen Sie das Modul keinen extremen Temperaturen aus.
- Bewahren Sie das Modul nach jedem Gebrauch in der mitgelieferten Transporttasche auf.
- Bewahren Sie das Modul und die Teststreifen nicht in einem Fahrzeug, Badezimmer oder Kühlschrank auf.

Stechhilfe

- Die Stechhilfe können Sie mit einem feuchten Tuch (mit Wasser und einer milden Reinigungslösung) reinigen. Tauchen Sie sie nicht in Wasser oder eine andere Flüssigkeit und lassen Sie keinesfalls Wasser oder eine andere Flüssigkeit ins Innere der Stechhilfe gelangen. Um die Schutzkappe zu desinfizieren, legen Sie diese einmal in der Woche nach der Reinigung für 10 Minuten in 70 - 75 %igen Reinigungsalkohol. Lassen Sie die Abdeckkappe nach der Desinfektion an der Luft gründlich trocknen.

6.3 Richtlinien / Normen

Elektromagnetische Verträglichkeit:

Das System entspricht den Forderungen der Norm EN 60601-1-2 für die Elektromagnetische Verträglichkeit. Einzelheiten zu diesen Messdaten können über **MEDISANA** erfragt werden.

CE 0483

Das Messsystem ist nach den Anforderungen der EG-Richtlinie 98/79 für In-vitro-Diagnostik Geräte zertifiziert. Die Lanzetten und die Stechhilfe entsprechen den Anforderungen der EG-Richtlinie 93/42 für Medizinprodukte. Die Lanzetten sind durch CE 0297 zertifiziert.

6.4 Hinweise zur Entsorgung



Dieses Modul darf nicht zusammen mit dem Hausmüll entsorgt werden.

Jeder Verbraucher ist verpflichtet, alle elektrischen oder elektronischen Geräte, egal, ob sie Schadstoffe enthalten oder nicht, bei einer Sammelstelle seiner Stadt oder im Handel abzugeben, damit sie einer umweltschonenden Entsorgung zugeführt werden können.

Teststreifen / Lanzetten

Entsorgen Sie Teststreifen und Lanzetten immer so, dass eine Verletzung oder eine Infizierung anderer Personen ausgeschlossen ist. Wenden Sie sich hinsichtlich der Entsorgung an Ihre Kommunalbehörde.



Verpackungen sind wiederverwendbar oder können dem Rohstoffkreislauf zurückgeführt werden. Bitte entsorgen Sie nicht mehr benötigtes Verpackungsmaterial ordnungsgemäß.

6.5 Zubehör

Fragen Sie bei Ihrem Fachhändler oder Ihrem Servicecenter nach oder bestellen Sie unter Blutzucker-shop@medisana.de:

- 100 **GlucoDock** Lanzetten Artikel-Nr. 79315
- 1 **MEDISANA** Stechhilfe Artikel-Nr. 79002
- 1 **MEDISANA** Kontrolllösung Artikel-Nr. 79029
- 50 **GlucoDock** Teststreifen Artikel-Nr. 79310

Im Zuge ständiger Produktverbesserungen behalten wir uns technische und gestalterische Änderungen vor.

6.6 Technische Daten

Produkt-Name	: GlucoDock Blutzucker-Messmodul
Lauffähig auf	: Apple-Geräten: <ul style="list-style-type: none"> - iPhone 3GS, 4, 4S - iPod touch 3rd und 4th Generation - iPad 1, 2 und 3
Betriebssystem	: Apple iOS 5.0 oder höher
Stromversorgung	: über angeschlossenes Apple Gerät
Messmethode	: elektrochemische Biosensor-Technologie

Messbereich	: 20 - 600 mg/dL (1,1 - 33,3 mmol/L)
Messdauer	: ca. 5 Sekunden
Speicherkapazität	: gemäß Speicherkapazität des angeschlossenen Apple Gerätes iPhone, iPad oder iPod touch
Kalibrierung	: Plasma
Betriebsbedingungen	: +10°C bis +40°C, rel. Luftfeuchte bis 90%
Aufbewahrungs-/ Transportbedingungen	: +2°C bis +30°C, rel. Luftfeuchte bis 90%
Probenvolumen	: 0,6 µl
Probenmaterial	: frisches Blut von Fingerbeere, Handballen oder Unterarm (kapillares Vollblut)
Hämatokritwert (Htc)	: 30 - 55 %
Abmessungen	: ca. L 40 x B 62 x T 10 mm
Gewicht	: ca. 14 g
Artikel-Nummer	: 79306
EAN - Code	: 40 15588 79306 6 (schwarz)

7.1 Garantie- und Reparaturbedingungen

Bitte wenden Sie sich im Garantiefall an Ihr Fachgeschäft oder direkt an die Servicestelle. Sollten Sie das Gerät einschicken müssen, geben Sie bitte den Defekt an und legen eine Kopie der Kaufquittung bei.

Es gelten dabei die folgenden Garantiebedingungen:

1. Auf **MEDISANA** Produkte wird ab Verkaufsdatum eine Garantie für 3 Jahre gewährt. Das Verkaufsdatum ist im Garantiefall durch Kaufquittung oder Rechnung nachzuweisen.
2. Mängel infolge von Material- oder Fertigungsfehlern werden innerhalb der Garantiezeit kostenlos beseitigt.
3. Durch eine Garantieleistung tritt keine Verlängerung der Garantiezeit, weder für das Gerät noch für ausgewechselte Bauteile, ein.
4. Von der Garantie ausgeschlossen sind:
 - a. alle Schäden, die durch unsachgemäße Behandlung, z.B. durch Nichtbeachtung der Gebrauchsanweisung, entstanden sind.
 - b. Schäden, die auf Instandsetzung oder Eingriffe durch den Käufer oder unbefugte Dritte zurückzuführen sind.
 - c. Transportschäden, die auf dem Weg vom Hersteller zum Verbraucher oder bei der Einsendung an die Servicestelle entstanden sind.
 - d. Zubehörteile, die einer normalen Abnutzung unterliegen, wie Akku, Manschette usw..
5. Eine Haftung für mittelbare oder unmittelbare Folgeschäden, die durch das Gerät verursacht werden, ist auch dann ausgeschlossen, wenn der Schaden an dem Gerät als ein Garantiefall anerkannt wird.



MEDISANA AG

Jagenbergstraße 19

41468 NEUSS

DEUTSCHLAND

E-mail: info@medisana.de

Internet: www.medisana.de

Im Servicefall wenden Sie sich bitte an:

DEUTSCHLAND

MEDISANA Servicecenter

c/o **GSL mbH**

Am Weimarer Berg 6

99510 Apolda

Service-Hotline: 01805 45 40 15

(14 ct/Minute aus dem deutschen Festnetz,

Mobilfunk Höchstpreis 42 ct/Minute)

eMail: vitadock-info@medisana.de
(für allgemeine Informationen)

ÖSTERREICH

fsms GmbH

Welser Straße 79

A-4060 Leonding

Tel. 0732 / 38 72 82-35

Fax. 0732 / 38 72 82-20

medisana@fsms.at

SCHWEIZ

BLUEPOINT Service Sagl

Via Cantonale 14

CH-6917 Barbengo

Tel.: 0041 (0)91 980 49 72

Fax: 0041 (0)91 605 37 55

E-mail:
info@bluepoint-service.ch

www.bluepoint-service.ch



MEDISANA AG

Jagenbergstraße 19
41468 NEUSS
DEUTSCHLAND

E-mail: info@medisana.de

Internet: www.medisana.de